

Sestdeena, 19. novembrī.

Nº 47.

Latvijas Veesis

Ar pascha viesu chehliga augsta Kaisara mēleschau.

28. gada-

1883.

gahjums.



Malka ar pēcsubīschau par pasti:
Ar Peelituma: par gadu 2 r. 35 L.
bez Peelituma: par gadu 1 " 60 "
Ar Peelituma: par 1/2 gadu 1 " 25 "
bez Peelituma: par 1/2 gadu — " 85 "

Malka bez pēcsubīschanaas Mīgā:
Ar Peelituma: par gadu 1 r. 75 L.
bez Peelituma: par gadu 1 " 90 "
Ar Peelituma: par 1/2 gadu — " 55 "

Latvijas Veesis išnākēs veenreis pa nedēļu.

Rabditais. Jounakahs finas. Telegraſa finas. — **Gelchsemeſ ſinas:** Riga. No Lihuscheem. Baufa. No Gauvefnas. Diwi deenas Gromsdā. **Naunās.** Peterburga. Maſlava. Miſla. Petropavlowſta. — **Abtſemeſ ſinas:** Politikas pārēklats. Spanija. Egipte. Deevidus-Amerika. — **Peelitumāz** Laiſču mediba Arlanā. Laupitaju starpā. Graudi un ūzdi.

Jounakahs ſinas.

Koncerte. Echo frehdeenu Mīg. Latv. Beedriba iſvihlojuſe koncerti, uſ ko daram dseedaschanas un muſikas draugus uſmānigus.

Par Walmeras brugu teesas adjunkti 4. novembri apstiprinats cand. jur. barons A. Wolſſ.

No Leelwahrdes. Nakti uſ 4. novemberi nodedesa Rehwelu ſaimneekam ſchluhnis, kas ar ſeemu bijis pēbahsts. — Nabaga ſaimneekam, kam biji wiſleelala zeriba, ka preekſch wiſas ſeemas lopeem baribas buhs deesgan, nu ir wiſs par pelneem. — Uguns eſot no laundara rokas peelikta. — Weens jaw ir apzeetinats, bet neſin, waj tas buhs tas wainigais. — Daschi runā, ka wiſch eſot beſwainigs. — Wiſch no kroga uſ mahjahn braukdams aifmaldiſees, jo galwa bijiſi ar ſiwo pildita. Braukdams noſalis, eeraudsijis uguni un gahjī ſaſilditees, — nahluſhi ziti uſ eeflatiuiſchi ſcho par wainigu un uſ muſichas polizijas pawehli apzeetinajſchi. — Apzeetinatais eſot pee Leel-Jumprawmuſicas peederigs. — Mahte apraud ſawu weenigo dehlu. (L. Alw.)

Terbatas mahzibas apgabala kurators, Ka- pustin kungs, no 13. novembra atrodahs Leepajā, tur ſkolas revidedams.

Terbata. „Wirkanei” rakſta iſ ſchejeenes aprinka, ka Terbatas IV. draudſes-teesas aprinka draudſes-kungs 1. oktobri ſa-aizinajis pee ſewiſ wiſus ſawa aprinka pagasta wezakos un nodeviſ teem 1864. gada teesu likumus Igaunu walodā.

Iſ Wilandes rakſta „Mīg. Ztgai”, ka ſagli mehginaſuſchi eelauftees tureenes rentejā. Bet fargi par laimi iſdsirdis ſchaubigu trofni un ſauzis ahrejo walti. Sagli pa tam aifmukuſhi. Otrā rihtā iſrahdiſees, ka bija mehgimats eetilt pa rentejas grihdu.

Wilandes apgabala, ka kahds no tureenes Mīgā eebrauzis Igaunu ſemkopis ſtahſta, labibas ſinā ſchis gads bijis til bagats, kahds tur ilgā laikā nepeedſiwhots. Iphuſchi lini — tureenes ſemneeku naudas awots — iſauguſchi tahdi, ka ſirds preezajotees tos

uſſkatot. Tikai ſenakā ſinu zenas newarot wairs ſaqaidit. Wehla un ſiltā riđena deht warejuſchi ſopus wehlu gands laift un tadeht lopu ſeemas-baribas truhkuma deht ari ne- eſot ne maſakas raiſes. Ta tad ſchis gads iſglahbiſ daschu labu maſo ſemkopi no poſta, kura pēhdejee ne-iſdewigee gadi to eegruh- diſchi.

Narva 12. novembra rihtā nodega Nar- bauma nāms, pee ſam ari diwi zilwelki dſiwhibas iſgahja bojā, proti: pats nama ihpachneeks, wezigs wihrs, un ſahda atraitne, tura tur dſiwhwoja.

Rewele. Ne-iſſlaidoſtais notikums ar diwi Alekſandra gimnaſieem arweenu wehl uſ deenas ſahrtibas. 13. novembri no teesas uſgreesa nupat nomiruſchā gimnaſista Lesni- kowa libki, pee ſam wiha galwā uſgahja 2 rewołwera lodes. Lodes pilnigi ſakrita ar ta rewołwera ſeelmani, ko Lesnikows nelai- mes wakarā, kad kopa iſgahja ar ſawu beedri Koſiński, bij neſajis pee ſewiſ. Newolwers 13. oktobra rihtā bij atrafis no lahdas ſeewas, kura rihtā agrumā bij dewuſehs pee darba. Newolwersi wiha pahrdewa, eepreekſch ſinams notihridama aſnis; vebz daschadeem puſhlineem polizijai iſdewahs to atrafis pee ſahda Šiņju grahwja eedſiwhotaja, kas to bij no- pizis par 2½ rbt. Newolwersi wehl at- radahs trihs ne-iſſchautas patronas. Koſi- ſki ſamee ſabee denini ari drusku eewainoti un, ka ahrſti apleezina, eewainojums zehlees no rewołwera lodes; ta tad jadoma, ka ari Koſiński ſabujis ſchahweeni. Bet ſur un ſadeht Lesnikows noſchauts, par to neko newar iſdabut. Koſiński ſeko jauna neſin iſſazit. Wiſch tikai iſteižis, ka kopa ar Lesnikowu gahjī ſa ſchaubigu Narwas preekſchpilſehtas eelahmi un gar ūirkli ejot, pee leels benka grīb buht nogiħbiſ. — Paſch- nonahwiba pee Lesnikowa newar buht no- tituſe, tadeht ka bes peemineteem ſchahwee- neem wiham wehl daschi ziti eewainojumi, ko ſabujis ar ne-afu riħku. Uſ eelas ari newar buht ſchauts, jo naktspatruļja tad to buhtu dſiſdejuſe. Bes tam rewołwers til nepliņgs, ka ſchahweeneem wajadfeja notiſt paſchā tuwumā, ſai lode wareja eeliſt

galwas kaufā. Lihds ſchim domaja, ka abi ginnafisti tā apstrahdati ſahda atklahtā namā; bet polizija peerahdiuſe, ka nakti no 12. uſ 13. oktobri wini tahdās weetās naw biuſchi. — Tahdas ſchim brihſcam tahs leetas.

Iſ Zelgawas ſino „Mit. Ztgai”, ka ſagli tur paſtrahdajſchi loti pahrdroſchu ſahdſibū, iſ Behrendta nama ſehtas pee Annaſ mahrteem pahri par 7 pēhdas augstu ſehtu iſtagdam iſmagus, dſeljim apkaltus ratus.

Leepoja. Telegraſa kabels, kas pa juheas apakſchu wilks uſ Kopenhageni, 12 werſtes no ſchejeenes apſtahdets. Gaida no Kopen- hagenes twaikoni, kas uſnemſchotees ſabeli iſlabot.

Waſchwawo. Par studentu Schukowitschi, kas, ka ſawā laikā ſinots, Waſchwawas mah- zibas apgabala ſuratoram Apuchlinam dēwa gihmī pliki un par to tika nodots teesahm, teek ſtabhſits, ka eſot behdſis pahr robeschi, nonahzis Pariſe, tur eeftahjees par ſawwat- neeku ahfemneeku legionā, tad ar ſcho le- gionu bijis Tuniſe un tur iſzeetiſ wiſadus kara gruhtumus. Tagad wiſch eſot greesees pee ſtreewu waſdibas, ar luhgumu, attaut nahkt atpakaſt uſ Waſchwawu, kur lahpраht gribot paneſt gruhtako ſodu.

Telegraſa ſinas.

Peterburgā, 18. novembri. Pehz ſara- leetu deenas pawehles no 11. novembra ſara- leetu ministris Wanowski uſnehma ſawu deenasta amatu.

Berlinē, 17. novembri. Wahzijas tronamantineeks pee lehnina goda-maltites Madridē iſſazija nodomu, nahloſchā pawasara atkal atbraukt uſ Spaniju, kopa ar ſawu laulato draudſeni.

Madridē, 17. novembri. Wahzijas leifars laidiſ Spanijas lehninam (uſ dſimunna deenu) laimes wehlejumu, kura ari pateižahs par ſawu dehla, tronamantineka, ſirſnigu ſanem- ſchanu, pee tam ſazidams, ka ta ſirſniba, ko lehninfch parahdot tronamantineelam, eſot lihdsiga tai draudſibai, ko leifars ſajuhtot preekſch Spanijas lehnina.

Gefchsemes finas.

Voti swariqu finojumu pasneids „Risch“. Westnicks: Peterburgā teekot fastahdita ihpascha kommissija preefsch walsts-likuma (rocydarstvennyj ustav) ifstrahdaschanas. — Daschas awises nofauz ari jaw wihrus, kam schis darbs usdots; tee ir: grafs Tolstojs, Bobedonoszjew un Katkows.

Polizijas walde nodots bruhnas ahdas portfels, kas tika atrasts wehstulu lahdite pree Nomas weesnizas. Portfelā bij daschadi papihei un kwihtes, daschas loses un apleeziba, israftita us S. Werbizka wahrda.

No J. B. funga „B. W.“ pasneids schahdu eesuhtijumu: No sageem muhsu pilsehta, ka rahdahs, jaw pa wifam apsehsta; wairs pa wifam nesinam, ka no teem issargatees. Pastahstishu par kahdahm sahdsibahm weesnizas. — Peektdeenas wakarā pulssten 10 cenahl manā weesnizā „Livland“ (Suworow eelā Nr. 20) 3 tehwni; diwi no teem bija lauzineeku apgehrba, treschais melna kaschokā, kahdu ari lauzineeti mehds nefat. Panemuschi istabu, teizahs, ka gribot eet gulet, jo esot nogurufchi. Bet pehz kahdahm 15 minutehm nogurufchee atkal ijeet, teikdam, ka eeschot pee Eichbauma wakarinas ehst. Portjēs, kuram s̄hee bes ne kahdahm leetahm atnahkuſchee tehwni nelikahs buht wifai ustizami, steidsahs apluhkot atstahdo istabu, un tē nu atradis, ka blehsci panemuschi 4 palagus un 2 dweelus, sihmetus burteem J. Z., 1 spilweni un 2 watetus gultas dekus. Ahtri pakaldfenotees, laimejahs weenu no blehsciem notert. Pee wina ari atrada spilweni un deki, ka ari no 2 istabahm atflehgas, warbuht lai wehl kahdu reisi mani waretu apmellet. Sagto mantu wehrtiba ir 30 rubl. — Tahdi paschi tehwni, ka stahsta, peektdeenas rihtā bijuschi weesnizā „Wenden“. Skalku eelā Nr. 1, kur Gusew fungam nosaguschi 2 dekus, 2 spilweni pahrewellamoš, dweeli, palagus un atflehgas, 20 rbl. wehrtiba. Un, ka rahdahs, tee paschi ween ari weesnizā „Dorp“t, Schilling lgam nosaguschi wairak leetu, 35 rbl. wehrtiba. — Pehz daschu lauzineeku isteifschanas, kas saerto blehdi dabujuschi redset, tas dñshwojot sem Rembatas waj Leelwahrdes muischias un fauzotees M.

Widsemes landrahtu kolegija, ka schejeenes Wahzu awises sino, isbewufe Wahzu un Kreewu walodā grahmatu ar titeli „Materialijs preefsch Widsemes semneeku buhshanans finaschanas“. Grahmata pastahwot is 2 dałahm, no kurahm pirmā nodarbojotees ar semneeku buhshanans attihstibū Widsemē un otrā ar paschwaldibū organisaziju. Grahmatas mehrkis esot, dot par Widsemes semneeku buhshanu zitadu bldi, ne ka tas no teekot no otras puses. (Kas schi otrā puse ir, to Wahzu lapas tuvali ne-isslaaidro). Grahmata isdota ari Kreewu walodā, lai waretu isplatit to Kreewu pullā. It ihpaschi ta tilfshot pefsuhtita Kreewu awisehm, lai tahs pehz grahmatas peerahdijumeem pahrgrositu fawas domas par Baltijas buhshanans un atflihi, ka tē wifas labi un nepagehr reformas. Pehz muhsu domahm muhsu waldisba par Widsemes buhshanahm dabujuse jaw dauds pilnigakas un drofchakas finas zaur senatora Manaseina rewifijas isuahkuemeem, ta la Sandrahtu kolegijas darbs is-

rahdahs leeks. Gewehrojot, ka Widsemes landrahtu kolegija isfludina sawu aprakstu par semneeku buhshanu, buhtu jawehlahs, ka ari rewifijas isuahkumi tiktū tā pat isfludinati. — Grahmata bodes jaunā grahmata now dabonama, un ari now finams, waj ta mas tiks pahredota, waj tik pefsuhtita finamahm personahm. Ja mums reif isdotos, dabuht scho grahmata sawas tolās, tad mehds par winas faturu došim plafchakas finas.

(B. W.)

No Lihnscheem. Par nefahrtibahm un nelikumibahm, kahdas muhsu pagasta it ihpaschi pee wehleschanahm notikuscha, sawā laikā zaur laikraksteem jaw dauds finots tizis, tā ka daschs zeen. Laikajis buhs domajis pahrliezinats buht, ka tur — muhsu pagasta til dñshwo prahrtigi un famanigi kaudis, kuri latru nelikumigi notikuscho „funkti“ prot us weetas nokert, ka tahdā pagasta tad ari, saprotams pats no sevis, walda wis-pahrigi gaifchiba, kahrtiba un taisniba. Bet kas tā domajis, deemschehl gauschi wihlees. Tadeht gribu ari no fawas puses par kahdahm pee mums libds pat wehlaam laikam pastahwojochahm nefahrtibahm jeb pretlikumibahm finojumu pasneeg, kresch peerahdih, kahdā wihse muhsu pagasta libds schimlikumi saprasti un paschwaldiba kopta. — Tomehr tagadejee pagasta-likumi pastahwo, tamehr muhsu weetneeku pulcam now wehlitas gods notizis, usaiginatam tapt, pehz likuma preefschaksta galwas-naudas repartizijs jeb rehkinu fataist un apspreest, zikeem un kahdeem pagasta lozelkeem galwas-nauda jamalka un kahdi flimibas, nespahzibas un zitū zehlonu deht no galwas-naudas mafschanas atfabinati. Tapat now nelad weetneeku pulcam finams tizis, kahdeem pagasta lozelkeem teek pases bes mafcas dotas un kahdeem par tahm jamalsā. Wiju to pagasta wezakais ar skrihweri weeni paschi apspreefsch. Lai gan tadeht pastahwojochahm preefschaksta stingri pagehr, ka katra gada augusta mehnescia eesahkumā buhs labibu magasinā pahrmehrit, tad tomehr tas til daschds gaddos ween notizis, bet pee tam rehkinumu preefschā likschana weetneeku pulcam par magasinā waldisumu ir aiasch istruhku. Tapat ari muhsu magasinā schnores grahmata — pehz preefschihmes Litt. C — now — til 1874. gadu isinemot — zitds gaddos, kah labiba pahrmehrita, nelad eewests tizis, zik pee pahrmehrischanas magasinā labibas atrasts tizis. Muhsu magasinā grahmata — pehz preefschihmes Litt. D — trihs gadi — 1880, 1881 un 1882 — no weetas now nemas westa tilfuse, tā ka nu now eespehjams dabut issinat, zik tajds gaddos katis fainneeks no magasinā labibas isnehmis. Ka dsirdams, tad tagad buhshot deht magasinā parahdeem ar dascheem fainnekeem fuhdsibas iszellees. — Wehl buhtu gan kas wairak fo peeminet, bet schoreis lai peeteek.

3.

Bauskas pilslungs, ka „B.“ raksta, mehgintajes runaschanas laukā un turejis runu pee Bahrbeles basnizas eeswehltishanas. Runa gan mi nebijusi ihsta basnizas eeswehltishanas runa, bet tomehr daschas weetas winā ir it ewehrojamas, proti taks, kur runatajs runaja pahre cemeleem, kadehi pehz wina pascha waherdeem pagastu ustiziba us winu un wina waldishanu tilusi aptum-schota. Tadeht peenvedism schihs weetas

wahrdi pehz wahrda. Bauskas pilslungs teiza schahdi:

Bet schini weetā ari par kahdu punkti us Jums gribu runat, zaur ko, ihpaschi pehdiga lailā, warbuht pagastu ustiziba us mani un manu waldischanu tilusi aptum-schota. Proti: manim prahrtā stahw tee daschadi aileegschanas spreediumi, kas manim bij ja islaisch Bahrbeles labdarishanas beedribai, kah ta weesigus wakarus grībeja noturei. Kad us schihs tumšho punkti sīhmeju, tad gan wehletoš, lai Jums sapulzinateem pagastu wezaleem, zik spehdams, to waretu isslaaidrot, un lai tas zaur Jums ari teem ziteem pagastu lozelkeem par skaidru paliktu. Un jo wairak us to teeku speests, kad nesen kahdu grahmata, bes raksttaja waheda, esmu dabujis, kureā par manu zeetu waldischanu schini leeta suhds un, lai gan godigi un peflahjigi, mani lubds, lai til zeeti teem godigeem preekeem pretim nebuhtu, bet lai weizabs fabeedriga dñshwe.

Wisu papreefsch manim us to ja-atbild, ka tahdas wehleschanahs peepildischanahs pee manis, jeb pee manis ween nestahw. To Jums pagastu wezalee wišlabaki sapratiseat. Jo, it tapat ka Jums peenahkahs pagastas fawas parwehles dot un pildit pehz manas parwehles, tā manim par wisu aprinkti ja-pilda gubernatora parwehle, to winsch atkal no Peterburgas no Wisaugstakas weetas dabon. Jums wiſeem gan finams, ka tas pirmais spreediums janvara mehniesi 1882. gadā zaur manim islaists; pehz schi spreediuma gan zik nezik usraudischanu par beedribas ballehm, konzerteem un ziteem weesibas wakareem eezeblu, — tomehr schi spreediums til zeetus likumus ne-islaida, tā tee wehlaam spreediumi, kas it nebuht zaur mani now islaisti, bet manim tika doti preefsch ispildischanas. Kad jafras: ka tad tas tā notizis? Ari tad wehl es kluſu zeetu, kad skaidri atsinu, ka tas wahrds „labdarishanas beedriba“ ir tifai ka swahrki, kas bij us-gehrbi teem fabeedrigem preekeem; es ne buht godigeem preekeem ne-esmu pretineeks, bet gan finu, ka laudim prahts us tahdeem stahw un teem labprah to wehlu. Bet kad nu ewehroju, ka daschadas beedribas, libds ar tahdeem preekeem, wehl us zitu ko tihloja, un kad tahdas beedribas ari eedabujuscas musinatajus, kas tautu pret tantu un kahrtu pret kahrtu rihdija un eesahka darbotees ar politikas leetahm, un laudim prahts fajauza ar tahdahm runahm, kas tilai us nemeeru un dumpi wed, lai gan tahdas warrak zitds aprinkds ne ka manā notika — tad gan pats atsinu, ka tahdai musinashanai pretim ja-zelabs. No niknas seklas labi augki newar zeltees! — Tomehr to labo, tais beedribas atrodamo kodus: pehz godigu preeku zenschanahs, ko lai labak beedribas namds melle, nelā krogds, negribeju delbet, un tamdebt aridsan weesibas wakarus negribeju leegt, bet apaksh ustizigu wihru zeetakas usraudischanas nolikt. Bet re, kas notika? Bitahm beedribahm tahda usraudischanu likahs ne-zeeschama, un ihpaschi weena Bauskas aprinka beedriba pee gubernatora par manim fuhdsjeja. Kas mu notika? Augstaka waldischana pehz likumeem spreeda, un no schi laika prasija wifas pehz likumeem nowehletoš zeetas apivalteschanas par tahdahm sapulzehm. Nu jo gruhti nahzabs teateru un konzertu isrikoschana; jo man tā rahdahs, ka tagad

dauds gruhtati teaterus un konzertus isfrikot, neka preekschlaikā, kamehr mahgitajus biju luhdfis, lugas un dseesmas papreelsch pahrluhkot. Pehz no wirsteefas wehl jo zeetaki likumi zehlahs; un tas ari zitadi newareja buht, ihyschi tamdeht, ka zitas awises, libds ar zitahm beedribahm, jo nekaunigi rihibija. Ta nu paschi us to wareet atbilstet, kam tad nu japatizahs, kad beedribas tik zeeti teek usflatitas."

No scha isskaidrojuma, „B.“ tahtati rafsta, dabujam finat, ka Baufkas pilskungs aifbildina sawus bahrgos folus pret Bahrheles un zitahm Latweeschu beedribahm zaur da butahm pawehlehm no augsheenes. Mums nawa nekahds eemeslis, pilskunga wahrdeem netizet. Mums tik schkeetahs, ka tayda atsflahtba un attaualschanahs us preekschneeku pawehlehm, kas tatschu kloji netika ifsludinatas, pee amata wihereem ir druski ne eer a st a leeta. Bet mums nawa nekahdas dasas pee tam. Turpretim zitadi tas ir ar pahrmelumeeem, kurus Baufkas pilskungs iffazija pret Latweeschu beedribahm. Tee ir pawisham nedibinati. Jo ja buhtu bijuschi dibinati, tad neween wajadseja beedribas stingraki usluhlot, bet tahs flehgt un wainigos fault pee atbilibas likuniga kahribā. Tas bija Baufkas pilskunga un zitu polizijas amata wiheru peenahkums. Walsis fodu likumi zeeschi aifleeds, musinat tautu pret tautu, rihdit lahtu pret lahtu, un laudim prahthus fajaukt ar taydahm runahm, kas tikai us nemeeru un du m pi wed. Us taydeem darbeem stahw bahrgei fodi. Un wiheem polizijas amata wihereem ir jo zeeschs usdewums, katu taydu likuma pahrkahpschanu zelt gaismā un pachu noseedsneeki nodot teefahm. Nu mehs zecnigo Baufkas pilskungi waizatum, kur ir minetee noseedsneeki, kas buhtu nodoti tee fahm? Zik mums finams, tad tik pret weenu beedribas preekschneeku ir sahla ifmekleschana un suhdsiba, kamehr tik Latweeschu beedribas Kursemē pastahw, un schis preekschneeks tika atsichts par pawisham newainigu zaur Kur semes oberhofgerichtetes spreediumu.

Mehs nu gan luhtum zeen. Baufkas pilskungi isskaidrot, kur un kad ir tizis peerahdis, ka Latweeschu beedribas ir ee dabujschees taydi noseedsneeki, kahdus winsch atradis. —

No Gaweefnas (Kursemē) No tureenam mums peenahzis schahds finojums: No muhsu kaimini pagasteem weenamehr top laikrakids laut las pasinots, par teatereem, weesigeem walareem, skolas buhfschanu un daschadeem atgadijumeem; bet no muhsu pagasta nelas netop finots. Muhsu pagasts stahw us schahda attihstibas stahwokla. Lai raktus pee mums mas lasa — warbuhst starp 10 fainmekeem tikai weens. Dseedschana pee mums ari netop kopta; ta jnausch wehl salda meegā, un es domaju, ka wehdaschi gadi pa-ees libds wina usmodisees. No teatereem un weesigeem walareem ne jaufmas. Saimneezibas finā ta pat par wezam wehl eet, sai gan muhsu fainneeki jaw mahjas ir itin wiht par dsimtu eepirkuschi.

Ta tad zeen. Lai tajeem gribu pasinot par muhsu skolas. Preelsch taydeem 10 gadeem atpafat mums bija paschā pagasta widū itin skafits skolas namā, schinkots no muhsu leelkungeem, ar smuku ahbelu dahrsu un

wezahm nosirmojuschahm leepahm, kas wina isslatu wehl jo krahfschauku padarija. Bet tagad muhsu skola pahrtalita zitā weetā, kur senak bija krogs. Ar leelkunga palibdsibū scho krogu pahrtalija par skolas ehku, kas war sawā skolas istabā usnemt kahdus 70 behrnus, bet skolu apmekle kahdus sumts. Gulamas istabas ari ir masas, tur buhs ruhmes kahdeem 20 puikahm un kahdahm 20 meitenehm, teem ziteem par skolas istabas pabenkeem sawā gulamas drehbes janowahrta. Skolotajs Kuschenski kungs ari weens pats bes palibga strahdā, lai gan palibga nepeezeschami wajadfigs buhtu.

Waldulis.

Diwas deenas Gramsdā (Kursemē). Es daudsreis biju dsirdejis par Gramsdā runajam, un laikrakids scho to lajisis par wina; man prahs nesahs weenamehr Gramsdā apmeklet, bet nekad nebija eespehjams. Schini wasara augusta mehnisi atwatinajes no sawa deenasta, kahpu dselsszela wagonā un laidu us Preekuli. Pee Preekules stanzijs dabuju fuhrmani, kas mani aifweda libds Gramsdai. No Preekules stanzijs libds Gramsdas basnizai ir 10 werstes; un wiss schis zeka gabals ir jauks, us kuru pusi ween azis met.

Pee Gramsdas basnizas-kroga aptureja mans fuhrmanis, un schi bija mans zela gals.

Saulite patlaban taisahs noreetet, jauks un mihsigs wakars, kas manas azis wilina apkahrt skatitees. Lai gan esmu sweschumā, tad tomehr nemas neruhpejos, kur nakti pahrguleschu. Strahdneeki un strahdneezes, sawus deenas darbus heiguschi, mahjās eedami dseedā tautas-dseesmas. Laiks jaw bija wehls, kad es tuwojos krogam, gribedams no krogsneeka aishneekis nakti forteli. Bet tē par laimi fateeku sawu senako skolas beedri, kas mani usaizinaja few libds eet us wina mahjahn. Es wina usaizinachanu ar pateizibū peenahmu. No rihta uszehlschees un brokasti paturejuschi, apstaigajam wina laukus, (apat winsch, la ziti Gramsdeneeki ir wiht sawus laukus pehz jaunakas wihses apstrahdajuschi, mahjas jaw ilgaku laiku few par dsimtu eepirkuschi; kumas maschines tikai retais kas wehl naw eegahdajis). Gramsdeneeki un Gramsdeneezes eet wiht glihti gehrbuschees un war redset, kad ir pahrtkuschi laudis. Ari skolas finā wina ir dandseem pagasteem preekschā; ir smuks, un deesgan chrits skolas nams, kur weenā galā teek pagasta teesa notureta. Ari bes pagasta skolas ir wehl zita skola, kuzā strahdā Woitkus kungs un wina palibgs Bruhna kungs, pehdigais ir sawā fainneekas smehlis Leepajas gimnastīja. Abi diwi ir muhsu tanteeschi, un strahdā felmigi sawā darba laukā. Sem Woitkus k. wadishanas pastahw jauks koris, kas katra wafara ifeet salumds mahjitzaja parkā un ta eepreezina Gramsdeneekus un wina kaiminus. O so ls.

If kunnas top „Balt. Wehstn.“ par schahdu fleylawibū rafstits:

12. oktobra wakara pee wakarinu galda sehdeja karpneeks Balturis, wina seewa Raina, 2 behrni un sellis Bronislaus Kri-schanowskis. Pee galda sehshot meistars nospreeda, pehz wakarinahm tuhlit dootees pee meera, un tad rihtā agrak zeltees pee darba. Un tas ta ari notika. Bet sellam tas ne wifai bija pa-praham, kad meistars to otrā

rihtā jaw wifai agri peezebla, un tadeht, ruhldams, ka pehz gruhto darba nefaujot ne labi pagulet, pagehreja 7 rbt. no nostrarhdatas naudas. Meistars leedsahs to ismatfat, teikdams, ka winam ne grafcha nenahkotees. Zaur to starp abeem ifzehlees strihds, un sellis, palizis vilts, sper meistaram ar sahbaiku leesti pa galwu, ta ka pehdejais tuhlit pakriht gar semi. Tad ker pehz na-scha, pahrgreesch meistaram rihkli im, dufmās newalbidamees, wehl ar zirvi bod tam wairak siteenu pa galwu. Saimneeze, ar behrneem aifrahfnā guledama, dsird stipru krahfschanu, prasa, kas tur noteekot. Sellis atbild, ka wihrs wemjot. Netizedama, wina eet apluhkot un atrod wiheru ar pahrgreestu tihlli gar semi gisot; no isbailehm aifkleegdamahs „o Jesus Marija,“ wina skreen us durwim; bet tē sellis nelaimigo fanem ar zirwa siteenu, no ka wina stenedama nolriht gar semi. Lai behrni no mahtes waimahn ne-usmostos, tad nosit winu pagalam. Bet nu jadomā us libku poslehpshamu. Saimneeka libki winsch pawelk sem gultas, un fainneezes libki eelek drehbju kastē. Tad istabu no fleylawibas pehdahm istihrijs un few tihras drehbes uswilzis, winsch nozehschahs pee darba. Usmosdamos behrnis, ar schagareem peedraudedams, norihko palikt gulta, libds tehws un mahte no tirgus pahrnahfschot. Bet kad masinee gaididami newar saganit un prasa ehst, tad sellis isdoma zitu libdsekkli; leek teem pa eelu wahgischeem wifinatees. Pret wakaru leefauz behrnus istabā, pabaro tos ar kartupeleem, un tad meiteniti nolizis gulet, leek puisenam mahti gaibit; pats faktaj mu labu teefu malkas us krahfsns, aisdedsina to un tad iseedams pawehl puikam durvis no eelschahs aibultet. No mahjas gabalinu atgahjis, dsird puiseni raudam, gresschahs atpafat un sadauja behrnam ar ahmuru galwinu. Meitenite, ko pats ar deki labi apsedis, gulejuje gluschi meerigi un tadeht to atstahjis tapat gutot. Nu pakehris wehl daschas drehbes, winsch aistaifa durvis un aiseet pee sawas mihtakas, Teklas Sacharowitsch. Patam uguns jaw fahk parahditees zaur feenu. Diwi Schibdi, garam eedami to eeraudfijichi, dara troksni. Saftreen kaimini un uguni drihs ween nodsehch. Te eerobahs ari nelaimigahs fainneezes brahlis; tas luhs faudis, lai palibds mantas no istabas isnest, jo uguns warot nakti no jauna ifzeltees. Starp isnestahm mantahm atrodahs ari kahda kastē. Nesaji grib finat, kadeht til smaga — attaifa, un erauga tanī zilwelkū gulkam, kuru atmahzejs brahlis pasihst par sawas mahjas libki. Nu eet duhmu pilnā istabā, aisdedsina lampu, fahk skatitees un atrod maso Stanislawu pee krahfsns, wina tehru sem gultas, un mahsimu wahgischahs noslahpuschu. Melkē ari pehz sella, bet ne-atrod. Nu tik zelabs domas us wina un atminahs, ka winsch jaw wairak reises bij aif restehm sehdejis un sehdetu ari schini brihdi, ja nebuhtu zaur Wisauftali ifsludinato manifestu tizis islaists. Polizija to ari drihs atrada pee minetahs Sacharowitsch. Pee fanem-schanas, winsch tuhlit atsinahs par wainigu. isteikdams, ka jaw kahdu nedeku winam bijschahs domas galvā, meistari nosist. Zitu dsihwibū gan nedomajis aistilt, bet kad nebijis eespehjams no teem jaw pastrahdato darbu fleypt, tad domajis: ta pate atbilde

ween buhschot jadod par wifseem tschetreem, kahda ari par weenu, un ja isdovotees is-behgts jodam par weenu, tad ari par wi-seem. Deenu wehlak, kad tika wests us zee-tumu, leels lauschu bars to pawadija; laundarais nebehdsneeks splahwīs teem azis. — Tagad no seefdsneeks gaida pelnito algu.

Peterburgā schinis deenās atgadijahs schahda mihlestitas drama. Kahdu mehneschus atpakał nomira bagats nama ihpasch-neeks un atstahja pawezu seewu un 17 gadus jaunu meitu. Pehdejā, dřihsī pehz tehwa nahwēs, pamanija, ka winas karsti mihlotais brughtgans, kahds jauns ahrēts, deenu no deenās pret winn top aukstaks. Welti wina waizaja pehz tahdas pahrgrošibas eemeſla. Mahte to weenumehr peerunaja, ne-ustizigo luhkot aismirſt. Bet tas bija weeglak iſſakams, ne kā isdarams. — Kahdu deenu behdigā meita atrod sawu mahti, bruhites rotā, ar oranschas feedeem matds. „Ko tad tas ap-ſihmē? waiza meita brihnidamahs. „Mulke! es ſwineschu laſas ar tānu bijuscho brught-ganu“, bija atbilde. — Tamehr baſnijā ar lepnu ſpoſchumu notila laulashanas zere-monija, tamehr atſtahtā meitene aif ſirds-ehsteem eedſehra mahjās — weſelu tāſi foſfora ſchliſtuma. — „Jaunais pahris“, mahjās pahrnahkdams, atrada uelaimigo krampjōs rauſtamees. Gan wehl laimejahs winas dſihwibū glahbt, bet kā rābdotees, ne us ilgu laiku, jo wina dabujuſe diloni, un ne-efot ne kahdas zeribas, ka palifschot ilgi dſihwotaja.

Ahrfahrtigo nodoktu departamentam pefuhiti ekſemplari no ahrſemēs pakaltauſtahm tabala banderolehm preefsch 1. un 2. ſortes papiroseem; banderoles efot ſoti labi pakat-taiſtas.

Pehz Krimas kara bij noſuduſchi lihds 60,000 apakſchlaeiniju, to pulka 20,000 prezejuſchees. Likai wehl 12 gadeem, t. i. no 1868. gada, wini ſewahm Wiſaugſtaki atkahwa no jauna stahtees laulibas kahrtā. Pehz paſtahwoſcheem likumeem ſewahm, kuru wihi kara nosuduſchi, no jauna brihw prezetees likai pehz 10 gadu notezeſchanas, ſkaitot no kara beigſchanahs laika. Pehz pehdejā Turku kara lihds ſchim noſuduſchi 13,000 ſaldatu. Lai mi ſcho pehdejo ſewahm buhlu eespehjams, zaur otrreifejo prezefchanos uſlabot sawu un sawu behrni dſihwi, waldiba efot noſpreeduſe, augſchmīneto 10 gadu laiku pamaſinat us 5 gadeem. Lai dabutu wajadſigos dokumentus, weetigai garigai waldei ja-eesneeds luhgumis lihds ar apleezibū no ta pulka kommandeera, ſem kura noſuduſchais bij deenejis karalaikā.

Par notiſcheem pahrgroſſiumeem walda-ſchā ſenata ſcreewi awise „Nowoje Wremja“ paſneefs ſchahdu ſinu. Pehz likuma no 28. maja 1883. gada ſenata otrā departamenta ſapulze ſaſlahdama iſ trefchā, zeturta, peektā un mchrnezzibas departamenta. Schai de-parlamentu ſapulzei par preefſchſehdetaju eezelts peektā departamenta preefſchſehdetajs, iſtens geheimrahts senators Zeh Otrai departamentu ſapulzei buhs jaſpreesch par tahdahm leetahm, kaſ pehz iſſchkiſchanas weenā no augſchmineteem departamenteem zaur ſewiſchahm ſeifarifſchahm pawehlehm, us prahvneku luhgumu, teek nodotas ſchai ſapulzei preefſch jaunas iſſpreefchanas. Wi-nas ſpreedums teek taifits ar prastu balsu wairakumu un ir galigs. (Agrak daschds

atgadijuſmōs leeta wareja wehl no-eet us walſts padomi.) Otrā departamentu ſapulze turebā ſawus fehdejuſmus pee atlahtahm durwim un peelaidihs prahvneku iſſlaidro-jumus fehdejuſmā, kā ari publiku un avifchū reporterus. Sem augſchmineteem ſenata departamenteem ſtahw wiſas tahs ſcreewijas datas, kurās jaunahs teeſas wehl naw eewertas (to pulka atrodahs ari Baltijas gubernas).

Mafkawas ſeifarifſla Juhrnezzibas Beedriba gatawojahs ſwehtit 12. dezembri ſch. g. ſawus pirmos 10 gadu ſwehtkus. Lai ganlikai 10 gadi pagahjuſchi — beedribas dſihwē un darbibā tas ir likai maſs laikmets, — tomehr ſchi beedriba ir iſplatijufe ſawu ſwaru un eespaidu pahr wiſahm plaschahm ſcreewijas juhrmalahm. Paſchā ſcreewijas ſerde, Mafkawā, wina weenadā tahtumā no ſcreewijas juhrmalahm, no ſcheneenes wina wiſlabaki un wiſbespartejiflaki war iſmeklet daſchdaschadas juhrnezzibas wajadſibas un gahdat par wina apmeerinaſcham. Mafkawas Juhrnezzibas Beedribai ir ſawas no-dalas wiſas Eiropas ſcreewijas juhrmalas: pee Baltas, Baltijas, Melnas un Raspuijas juhrahm. Ari preefſch Rīgas ir tahta no-dala apſtiprinata, bet, zil mums ſinams, ſchi nodala lihds ſchim wehl naw eesahluſe ſawu darbibu. Ne likai ſcreewijā ſchi beedriba ir paſiſtama zaur ſawu darbibu kug-nezzibai par labu, bet ari ahrſemēs, kā Norwegija, Danija, Wahijiā u. z. Ta kahds no muſhu kugeneekeem mums reiſ aprakſta, zil ſoti winam bijis jabrihahs, ka ahrſem-neeku kugeneeks, ſarunās par ſcreewijas un ahrſemēs kugnezzibu, apgalwojis, ka ſcreewijas kugnezzibai ſpihboſcha nahkotne (ku-pretim ahrſemneekeem arweemu wairak efot ja-atraujahs no ſehgelkugnezzibas), un uſ-rahdijs ſtarp zitahm leetahm, ka „tur dſili ſcreewijā, Mafkawā efot leela warena beedriba, kaſ luhojot weizinat ſcreewijas kug-nezzibu.“ — Wairak gadus atpakał Mafkawas Juhrnezzibas Beedribu muſhu ſemēs tehwis nehma ſewiſchā patwehrumā, dodams tai noſaukumu „Seifarifſla“ un bes tam ik gadus 5000 rbl. pabalſta iſ walſts laſes. ſinams, ka ſcho Augsto labprahibū Mafkawas Juhrnezzibas Beedriba hauda likai par ſawem teizameem zenteeneem un patrio-tiſleem puhlineem. — Domaſ, zelt ſchahdu Juhrnezzibas Beedribu, radahs Petera Leela 200-gadu ſwehtkus Mafkawā 1872. gadā, jeb labaki ſakot, tad winas wiſpirms tika ſlaji iſſazitas un atrada dſihwu atbalsu Mafkareeſchu un tur toref ſapulzeti walſts un privatwiheri prahtds. Weens no tahta projekta darbigakeem un duhſchigakeem weizinatajeem un Beedribas dibinatajeem bija paſiſtamais ſcreewijas kugnezzibas weizinatajs kā Waldemars. Waldemara lungam tagad ſeifarifſla Juhrnezzibas Beedriba ari uſdewiſe ſaſtahdit ihsu pahrfkalu par Mafkawas Juhrnezzibas Beedribas pirmajeem 10 gadeem.

A. Bls.

Mafkawā Mafanas bahnui wagonu rinda paſchulait ſahla kustetees us aifeſcham, kā jauna dahma parahdijahs us perona un kahdam lungam, kaſ pirmas laſes wagonu logā bija redſams, iſmifchā balsi ſauza pakat: „Peter Petrowitsch! Peter Petrowitsch!“ Weltiga ſauſchana! Wagonu rinda ahtri dewahs us preefſchui no bahnuiſha ahrā un lihds ar jauno lungu paſuda ſauzejas azim,

kas mi uogihbuſe pakrita pee ſemes. Kad jaunā dahma atkal bij atdfiſhwinata, tad no winas wehl deesgan ſajukufchajahm runahm wareja no prast, ka jauneklis, kas nu pat kā no Mafkawas tika aifbrauzis, preefſch kahda laika bij nonahis pee tagad iſſamifchahs jaunekles tehwa, bagata tirogata, un ſtahdijees tam preefſchā par ſlaweni paſiſtamas naſtas un petroleum ſirogata ſirmas agentu. Kā taħds wiſch ne ween no paſcha wežā Mafkawas ſirogata, bet ari no wiſas wina familijs jo laipni bij uſnemts. Jauneklis patika tehwam, mahtei un mitai tik labi, ka ne weenam ne ka nebij fo runat preti, kad tas ſawa laipnā uſnehmēja meitimi wehlejahs dabut par ſeeuw. Kahndeena jaw bij nolikta, kad uſ reiſ brughtgans ſcheljohahs pret bruhites tehwu, ka ſahkot truklt naudas, jo ne ſapni nedomadams, ka wina liſtenis ſchā ſelā tā ſaretu pahrgroſtees, tas ne-efot panehmis ne zil dandis no mahjas lihds. Tagad, kur wina lihds-paņemta nauda iſgahjuſe bagatajā ſchikinti-bās preefſch bruhites, tam ne ka zita ne-ateleket, kā doteeſ ū Astrachanu atpakał, lai ſaretu apgaħdatees ar jaunahm ſummaħm, ja bruhites tehwis winam tagad negribetu aifdot 30,000 rublus. Schahds iſſlaidro-jumis, ſaweenots ar miħlas meitinas glau-deem un luhgumeem, atmihkſtinaja wežā ſirogata ſirdi un wiſch iſmalkaja prasitos 30,000 rublus. Naudu dabujis, bleħdis ni tuħlin bij dewees ū bahnui, laiftees lapas, un peewiltā bruhite, kaſ zaur bes pa-rafsta pefuhtitū weħstuli bij dabujiſe ſinu par ſcho nodomu, ſteidsahs tam pakat, bet bij nonahkufa deemishehl par wehlu, lai wehl bleħdi ſaretu nokert un nodot pelnitam ſodam.

Uſ Nikolaja dſelſszela ſchiniſ deenās notika leelisfs ſchlandals. Gutamā wagonā, kur kahds laulats pahrs bija ſilti eelortelejecs, eenahk wehl kahda dahma ar ſawu wiħru, apkrauti dekeem, ſpilweneem un wiſadahm paſahm. Pirmajā dahma jaunos eenahzejus apſweizinajā ar ſkalu ſauzeenu: „Kas ta par bagaſchu! Projam ar to!“ Otrā atbild, ka par to efot aifmalkats, un ſchi nedomajot, to nest projam. Saħkabs ſtrihds un — dřihsī bija dſirdamas ſawſtarpiġas plauks. Kad mi pee tam wehl kahdi nepeħħahjig i wahrdi iſſaziti, tad ari wihi tureja par wa-jadſigu jaunkies ſtarpa un ari weens otru kahrtigi npaſaukatees. — Nahloſchā ſtanzijs, pitke pahri bija jaleek ſchirktds wagonds.

Gſchatsſla, Smoleniſkas gub., trihs 37. dragunu pulka ofizeeri: Böge v. Mamtenfels, Simdſtröms un Domaſchnews, noruñaja, kahdu deenu no jaht uſ Mafkawu draugus apmeklet. Mafkawā no Gſchatsſla ir 171 wersti taħlu. No Gſchatsſla 23. oktober iſ-jahdami, wini nonahza Mafkawā, atpuhti-naschanas laiku lihdsfreħkinot, pehz 36 ſtundas, t. i. zaurmehrā 9 werſtes ſtundā. At-pakał jahjot iſtika likai ar 17½ ſtundu, t. i. wini no jahtja ſtundā 10 werſtes.

Miſta. „Wilenſkij Weſtniks“ rakta tā: Miſta aprinki, kewzas muſchā atronahs brandwiħna dedfinatawa, kura 5 gadus jaw kahdas Schihdu ſabedribas rokās. Nefen atpakał akzis ēerehdniſ dabuja peenahloſchū ſinu, pehz kam wiſch nejauschī apmekleja mineto dedfinatawu. Un tur nu ari atrada leelu pulku riħku un eeriħkojumu, fo noſaiſt

spīru, eekam nahza kontroles apparačā. Bes tam lopu stalli sem mehfleem atrada grahmatas ar loti sihki ifstrahbateem aprehkineem, pebz kireemi ifrahdiyahs, ka krons tant laikā peekrahpts ar 200,000 rubl. Wainigos tublin apzeetinaja. Pee tam wehl notika, ka weens polizijas saldats tika salodits no fabrikanteem, kireem finams wisa schi rewišja ne buht nebij pa prahtam.

Petropawlowskā. Par kascholu-swehru me-
dischanu Kamtschatkā dabas-pehtitajā Dr.
Dubowski, kas schim hrihschan apmetees
Petropawlowskā, sakrahjis schabdas finas.
No 1878. gada rudens lībds 1880. gada
pavaļarai Kamtschatkā pavisam samediti:
2883 jaunas, 700 juhreas-uhdri, waitak nekā
1000 lapsas, kahdi 1300 hermelini, 1300
lahtschi, 27 baidsehschi (Bielfrāze), 2000
roni, 19 walsfregi (Walrossie), 10 silas-lapsas
un 20 wilki. Ves ta wehl kahdi 900 zitu
mescha swehru, 300 sara walā auguschi
aitu un leels pulks daschadu masu kustonischu,
kuru ahdas ari leeto kascholeem. Wiss jchis
nilsigais kaschol'ahdu krabjuuns, ko Kreevu
tīrgotaji agrak Klaichtā isleetoja nandas weetā,
eemihdamī daschadas zitas prezēs, tagad pah-
gahjis lahdas ahrsemju beedribas rokās, kas
simajuse eeguht monopolā teesibas gar wišu
Ochotkas juhreas peekrasti.

Ahrēmes ūnas.

Politikas pahrīkats. Par Wahzijas tronamantineeka zelojumu Spanija ahrsemes awīses pafneids jo plaščas ūnas, ko īchē wījas newaram atstāhītīt, tikai gribam vee- minet, ka wispahrigi tahs domas teek issa- zitas, ka īchis zelojums no Bismarcka išgu- drots, lai Wahzija ar Spaniju wairak ja- beedroto. Preelīsch tahdas fabeedrošchanahs īhsti tagadeis lails derigs, tapehz ka Spani- jas kehnīsch, ka lafitajeem webl atmūnams, no dascheem Parīzes semakas kahrtas lau- dim tika nepecklahjīgi apsweizinats, ko Spa- neeschi par faunu nehmīschī un tamdeht us Franzūscheem tura dušmigu prahīu. Scho- īdewigo brihdi nu Bismarks gribejis iſle- tot un tapehz Wahzijas tronamantineeks aif- zolojīs us Spaniju.

Kā no Vīnēs fino, tad Austrijas-Ungārijas valsts sapulze sahīchotees tilai 4. decembrī. Kapebz sapulze naw ahtrakti atlakahta, zaur to isskaidrojabs, ka Bohemija pastahwot diwas partijas. Weena no schihm partijahm grib, lai Bohemija jeb Behmija tiktunoschķirta pebz tautibahm. Vaj nu taħda dalisħana pebz tautibahm no valiss-sapulzes tilks peenemta, to weħl newar eeprekschu nosazit, lai gan ta' nosaultee briħwprahrigħi tautas-weetneeki schihm domahm peekriktot. Bizi tautas-weetneeki għibot atħaqptees schihs leetas dehl. Lailam walidiba tilks jaumus weetneekus eezelt atħaqpsiċċos weetā.

Ungarijas tautas-weetneku sapulge isgah-
juscha svehtdeena tika pahrspreets likuma
preefschlikums par to, waj Schihdi ar kri-
stigeem war preztees. Ar 300 balsim pret
40 balsim schis preefschlikums tika peenemts,
bet lai tas nahktu pilniga likuma spehla,
tad tas wehl peenemams ta nosauktu augsf-
namā. Bes tam wehl augsfchminetā sapulge
tika nospreets, ka teefas lauliba eewedama.

Par Franziju runajot japeemin, ta Franzuscheem Tonkinas leeta wehl deesgan dara galwas laufschhanu, ibpaschi tapebz, ta tagad

tizis finams, ka Kihneeschu waldiba Tonkinneeschus labretiqi pabalstot.

Australijas leetā varam schahdas finas
pasneegt: Kā lasitajeem finams, tad Australija,
schini peektajā pasaules datā, libd
schim Anglija spēhleja swarigu lomu, waretu
fazit: Anglija bija Australijas pahrwaldneeze
bet tagad schi buhschana sahk pahrgrofites
proti Australija grib nostahtees pate us ja-
wahm labjahm.

Spanija. Par Wahzu kcona printscha zelozjumu un usnemsham Spanijā telegrammas jaw dewuschas kahrtigas finas. Tahm wehl klah jaapeelek schahdi pessihmejumi. Wahzu kcona prinjis nonahza Walenšijā 24 stundas wehlak ne kā winam pehz sawas isbraukschanas iš Genuas tur wajadseja notift. Nokaweschanahs zehlons bij auka uj juhras. Walenšijas osta wiži tirdsneezibas kugi bi bagati isgresnoti ar wišwasadahm flagahm, tik Franzuschni kugi nebij pusckojusches. Wini bij tik uswilluschi sawu Franzuschni flagu. Kcona printscha usnemshana tilpat Walenšijā, kā Madride wišzauri bijuse draudsiga un peeklahjiga. Par to ari naw ja brihnahs, jo Spaneescheem naw ne masakā eemesla, usturet pret Wahziju reinaida juhtas Wahzijas un Spanijas intreſes nelur nesa durahs, un ari naw paredsams, kā tahs nahkamibā tik drihs waretu fur sadurtees. Pee tam goda parahdışchana Wahzu kcona prinzipi pa daka noteek Franzuscheem par īpihti, tadehl kā tee nepeeklahjigi usweduschee pret Spanijas Lehnini Alfonſu Parissē. Bet leelaka swara schai Wahzu kcona printscha usnemshanaq naw. Spanijas ahrejā politika zaur to ne kahdā finā netiks pahr grosita.

Deewā ūhtis praveetis, npildit ūho mahzibū un pahelabot muhamedanu tizibū. Katsis, kas negribot padotees ūhai jaunai mahzibai, weenalga, waj tas kristīgs waj muhamedaneetis, esot išnihzinajams. Wina peekriteju ūlaits wairojahs un wina ūvarē auga. Winsch ūhla prezet ūewas is bagatāhni un ūvarigahni ūamilijahm, un zaur te eeguwa wehl leelakus ūpehkus. No eefah-kuma Ēgip̄tes waldiba mas eewe hroja ūhustefchanos, bet heidsot ta ūalita nemeeriga un wafarā 1881. gabā ūsuhtija ūldatu pulku, kas lai ūakertu melu praveeti. Bet pehdeidā

peelkriteji pretojahs un aifdsina saldatus at-
palaf. No ta laika Egiptes waldiba pa-
stahwigi zihnahs pret meliu praweeti. Jaunais
praweetis lihds schim israhdiyes par gudru
un ismanigu wihru. It ihpaschi winsch prot
aputuret un islihdsnat Arabeeschu zilfchu saw-
starpig u eenaidn un faweenot wifus sem
weena karoga. Otkahrt winsch prot eewehrot
geushtumus, kas Deenwidus-Egiptes apgabalu
eedfihwotajus spescht laiziga fina, un isleetot
kauschu duftmas daschahm laizigahm eestah-
dehm preelsch faweeem mehrkeem. Buhlt
tagad tahbi laiki, lahdi bij tad, kad iszeblahs
Muhameds, schis jaunais praweetis warbuh
pataisitu pafaulé tiskpat leelu trofsni. Wina
kara wihru puls jåw tagad pastahwot is
300,000 wihreem, un ar teem tas wareln
eenemt wifus Egipti, un isplatitees tablak
pa Afriku un Asiju. Bet tagad praweetis
tablak eedams atdursees us spehzigahm Gi-
ropeeschu walstim, kas zaur faweeem labafeem
kara rihkeem un leelaku mahzibu weegli war
pahwaret wina peelkriteju pulsus.

Deenwidus-Amerika. Buenos Aires pil-
sehtas waldbai no diveem Wahzeescheem
eesneegts ehrmots preefschlikums. Tee pee-
dahwajahs, par labu makku ustaisit preefsch
wifas pilsehtas weenu milsu leetus schirmi,
kas isplahtitos pa wifu pilsehtu un issargatu
to nu ikahdes un nepatilfschanahm, kas pil-
sehtai zelahs zaar beesu leetus libfcham.
Wini grib taisit leetus schirmi no $1\frac{1}{2}$ jollu
beefas dselss mi wisaplahrt pilsehtai wilst
kanalu, kas lai nowestu leetus uhdenei us
La Plata upi. Par faru darbu preefsch-
likuma fastahbitaji pagehr masuminu, proti
 $11\frac{1}{2}$ miljoni rubli. Preefschlikuma fastah-
bitaji neleekahs apdomajuschi, ka minetds
apgabalds netik libst stipris leetus, bet ari
plosahs niknas aukas un ka zaar tam kahdā
nebaltā deena dselss leetus schirmis peepejchi
waretu nogahstee pilsehtai wirsā. Tapat
ari pret faules karstumu dselss leetus schir-
mim buhiu geuhhi turetees, jo dselss karstumā
issteepjahs.

Par Latweescheem Pleskawas gubernâ.

(Slatees Mr. 46, Beigum.)

Tā komisija spreesch par peem. dehē
zeematu faimneezibas un ruhpneezibas issi-
našchanas fawdā rakstdā, zitu starpā, kā ap-
gabaldā tuwu pee Widzemes gubernas ro-
beschahm dāndā tahdu peemehru, kur atnahzeji
īs Baltijas dibinajuschi atdalitas faimneezibas
us fawruhp ihpaschuma. Schee atnahzeji,
salihdsinajot ar teem semineekeem, kas waldot
kopihpaschumu, paleekot azim redsot turigi un
baagli.

Колмас, Торопезас ии па бакай Велико-
скул апринкдс апметушахс вайрак не ёд
250 Латвеесчу ии Йгаани джинтас ии но-
дивинажушас сауму джихви вишвайрак табдас
weetas, кур лихдас ар wineem weetigee sem-
neeli баду mirfot, ёд теek leezinats комми-
ниас рактдс (въ -Трудахъ").

Pleskawas kommissija nu spreesch, ka pa
dakai tas mi gan teeka esot, bet wehl ne-
peerahdot weenas faimneezibas paherwaru
par otru, ka wajaga preelchroku dot Val-
tijas faimneezibai pret wi spahriga Kreewijas
kopihpaschuma faimneezibu, jeb otradi. Wina
neleeds, ka Baltijā semkopji rukpigaki un
sapratigaki rihtojahs, ka Baltijas leelgrunt-
neeki dauds preelchā aisaabjuschi schejeenes

Ielgruntneekeem, lo ari redsot is skaitteem, zif latra guberna spēhjot is semes eedsiht. Latweeschu atnahzejus wina nofauz par „turtregereem“, kas bes schaubischanahs strahdibā un usgihtibā waialk ee-auguschi un no semkopihas waialk lo faprotof. Schee esot tee eemeissi, fadefht tahds semes gabals, kas schejeenes semes-wihra rokās neko ne-eenesot, Latweeschu wihra rokās neween tik lo neenesot, bet pat wina dīshwi apdroschinajot.

Wiss augschā minetais wehl nepamafinajot scheeenes semneelu strahdibu un darbmihlibu, bet peerahdot tik to, ka labi fainmeezibas peemehri schai darbmihlibai spēhjot rābit pamatigu zetu, pa kuru warot peelkuht pee droschaleem peenahkumeem, ka jaw to apleezinajot Latweeschu atnahzeji. Scheeenes semes-wihreem ne-efot jaw nelur preelschfihmes bijis, kur warejuschi mahzitees, jo leelums muischneelu fainmeezibas, ar paradeem kaudamahs, netekot pee sapratigas, ruhpigas Lahrtibas, kas waretu ihpaschneekus us drofcheem pamateem pagelt un preelsch aplahrtnes par preelschfihmi buht. No skaitleem, kuds usfhmeti tee, kas is Baltijas atnahkuschi un no 1871. lihds 1880. gadam waj nu pee pagasteem waj pee pilsehtahm peerakstijusches, waram pa datai spreest,zik atnahzeju pawisam, bet, ka fazits, tikai pa datai, tadeht ka leela dala no atnahzejem schē nepeerakstahs; dauds peerakstitu palikuschi waj nu Widsemes waj zitu gubernu pagasta rūds, waj ari dsihwo us biletahm un us pafehm.

Peerakftifchanahs minetâ laikmetâ bijusâhas:
Peerakftijuschees:

Gári.	magyar	pag.	pilf.	paraf.
1871	.	63	45	108
1872	.	69	94	163
1873	.	53	55	108
1874	.	46	62	108
1875	.	38	120	158
1876	.	31	92	123
1877	.	23	132	155
1878	.	41	97	138
1879	.	45	121	166
1880	.	29	116	145

Pawf. no 1871—1880, q. 438 934 1372.

No wiſcem atnahzejeem peerakſtijuschees
2/3 dalaſ pee pilſehtahm. Sinams pee tam
ir ſawi eemeſli. Jadomà, ka tas tadehlt
notizis, ka pee pilſehtahm tas weeglaſi bija
iſdarams. Ihpaschi wehlalds laiſds, kur
zefch bija eebraults un finams, nenahzahs
wairs til gruhti ar peerakſtichanoſ. Wiſds
pagafids Latweefchu un Igaunu atnahzeji
labprahit uſnemiti, weenigi Toropezas un
Kolmas aprinkids pagasti pretojuſchees, tadehlt
ka zeematu eedſihwotaji paſchi rehkinajuschi,
ſwabadus ſemes gabalus ar laiku pee ſaweeim
zeemateem eemantot. Tagad, kur atnahzeji
uf wineem nometuschees, ſchejeenes ſemneeki
wairs neſkatahs uf wineem un tadehlt ari
wimus pagafids ne-uſnem. Ta tad atnah-
zejeem zits nekaſ ne-atlizees, ka pee pilſehtahm
peerakſtitiees.

Tahkal statistiska kommisija peewed flaithis, zit atnahzeju ik katrā aprīnči apmetuschees, zit semes par ihpaschumnu eeguwuschi, zit fahdschu pagastds peeralstiti, zit pilsehtas, zit semi rentejuſchi, zit tahdu, kureem Bal-tijā bes tam ſaws ihpaschums. Par Toropegu kommisija wehſta, ka tur leelatā dala eſot nomneeki, masakā dala pirkusi semi par ih-

paſchumu, nabadfigakee no wineem apſtrah-
dajot zeematam peederofcho dahu un daschi-
pat par falpeem dſihwojot pee faweem tizibas
beedreeem.

Galu galā Pleskawas gubernatorijas statistiskā komisija nolēm viņu cīņahezēju skaitu ir Baltijas gubernācijā visi 8000 dwēhselehm."

Kā no wifa redsams, tad schis skaitlis
deesgan schaubigs preeskch azumirkta. Kom-
misjai bija finas wairak no senakeem gadeem
un drofchi waram teift, ka atnahzeju pulzinsch
gadu no gada diw' un trihskahrt wairojees,
bet kommisjia wairak til turejusees pee teen,
kas peerakstijuschees un pat kureem droschaš
finas pasneegt bijis eespehjams. Kā no
scheeenes draudses puses dsird, tad basniza
skaitot libds 20.000 luteritzigu pa wifu gu-
berni. Behdeja loikā gan nu schis skaitlis
buhs masumā gahjis, tadeht ka dauds pee-
nebmuschi baptistu tizibu un pat peenemt
taisotees, ihpaschi Panikowas pagastā, Ples-
lawas aprinkt. Ja tildauds luteritzigu un
it latris — eedos Lutera-kapitalam 5 ka-
peikas, tad mehs Pleslawneeki waresim it
prahwu summu, no 1000 rbt. wišmasaki,
nolikt preeskch Deewa wahrdni kanbidata, kas
paſludinahs Deewa wahrdus draudsehm, ku-
rahm gana wehl truhkst. Pleslawas pilſehtā,
ka gubernas pilſehtā, atronahs Lutera bas-
niza. Wina bibinata deesgan sen jaw, jo
schogad tila ſwineti 100 gadu paſlahwibas
ſwehtki.

Preefch ne ilgeem gadeem tika sadrupe joščas koku ehkas weetā uſzelta muheia un krahfojahs tagab deesgan lepni paſchā pilſehtas widū. Naudas summas preefch ſchihs buhwes laſitas no wifeem draudſes lozelkeem, ar weenu wahrdū, no wifeem Lutera tizigeem, waj nu no Wahzu, waj no Latweefchu, waj no Igaunu, waj no zitahm tautibahm. Dewuſchi dauids, dewuſchi maſka nu latris ſpehjiſ un warejjs, preefch ſcha kopiga Deewa nama. Daschi turigakee Latweefchi dewuſchi pa 25 un pa 50 rbt. Wiſu leelako ſummu eſot dahninajis lahdſ muischneks, wahrdā Bittinghof, preefch eekſchejās eetaiſes. Bes tam baſnizai peeder weens diwtahſchu namis preefch draudſes gana, weena ehla preefch ſchleſteria un diwi ehlas ar leelu plazi, kopā pirkas no Wahzu, Latweefchu un Igaunu protestanteem. Schis pehdigais eemantojums ceneſis draudſe nelabu ſchkeſchanahs garu. Wahzu tautibas protestanti, dalidami pirkumu uſ puſehm, atſtabjuſchi Latweefchus un Igaunus weenā puſe un nospreeduſchi ſawu puſi pahrdot, un likuſchi jaw ſchini gadā zitā weetā grunts- almeni preefch baſnizas ſkolas. Bet tas nu wehl nebuhtu tas fuhrakais. Preefch gadeem peezeem tizis daschas nefaweenibas deht uſ- luhtis Laalanda mahzitajs if Petrapils par ſchlihreju un ozumirklis draudſei ſchahdſ weids.

Kopigai protestantu basnizai ix 3 draudses, pebz tautibahm, Wahzu, Latweeschu un Igaunu. Basnizas rahte fastahw is Wahzeem un is Wahzemnekeem, Igauni un Latweeschi iszjet few pa weenam pehrminderam, kas hanem no haweem draudses lozelkeem gada mafsu, jo Igaumeem, ka Latweescheem, jamafsa latreem pa 50 rbt. gadu par to teefibni, ka wini no-eet basnizâ Deewwahrdus klauftees. Bes schahs ihres nahlahs wehl mafsat basnizas kalpeem libds kahdeem 600 rubt.

tilpat no weeneem, ka no otreem. Draudses
gans ir mumis divisiones-mahzitajs, kas no
waldibas schurpu suhtits un lam pee Dee-
wa-galda nahlahs pameelot libds 350 kara-
wihru. Us scha draudses gana plezeem gut
wifa gubernia un ka tas naw weegli ispi-
damis usdewumis, to gan katis warehs nogist.
Behz paliga mahzitaja wajadsiba, bet ar lo
winam algu dot. Latweeschi weeni to nespahj,
jo wini ifstumti no teesibahm un no mantaes.
Igauni par fewi ari newar, jo wini tahdā
paschā ligā. Wahzeeschi turpretim sala, la
namis, kur mahzitajs dsibwo, ir muhsejs, ja
juhs paliga-mahzitaju griveet peenemt, tad
dodeet winam ari forteli. Mehs to namu
dodam divisiones-mahzitajam, par to winsch
mumis falpo.

Muhju draudses gans mehds diwreis gadā
isbraukt us aprinkeem un tāhs atstatakahs
dwehfeles apkopt. Beloschana welkahs meh-
neši un ilgali, tā ka pilsehtā leels robs
manams, ja pat notizis, ka daschi mirejī
wehlejuschees svehto wakara ehdeenu un aīs
paschu gana truhkuma waj wina aishelo-
fchanos deht, jutuschees peespeesti zaur zitu-
tizibneeku preesteri līkt sawas pehdigās weh-
leschanaahs ispildit. (B.)

Wiseewehrojamakee padomi pee ay-
eeschanahs or semkopibas maschi-
nahm.

(Glateeß Nr. 46. Beigumß.)

Afis pee dsihdama gabala jeb stahwa ir lastes wihsé ar dehleem ja-apfeds. Bes ta ir wihi dsenamee rati un kustoschahs daka, kas ne-atrodahs eelschpuße, bet ahrpus maschinas dehlu buhwes jeb seenahm, ta ar dehleem ja-apfahrt, ta pee zilwekeem, kas maschinas turwumä strahda, ar winas kustoschahm dalahm noviteek ne kahdas fabur-schanahs. — Ja maschina pate stahw kahdä ehkä, bet winas dsihdama daka turpreti ahrpusé atrodahs, tad ir ap tahm tillab ahrpusé ta eelschpuße attrasdamahm dsenamo asu datahm lastei lihdsiga dehlu isbuuhwe ja-apgahda apkahrt. — Ja eelitschanas jeb ee-bahschanas zaurums preelsch labibas pee fulamahs maschinas ir ar galdam lihdsigeem pa-augstinateem dehlu klajumeem apliks, usko zilwekeem preelsch kuhlischu peeneschanas jakustahs schurp un turp, tad ir schis ee-bahschanas zaurums ne tik ween ar zellu augstahm stiprahm kahju lihstehm ja-apelet, kas kahju noslighdeschanu aissargä, bet ar wißmasali 18 zellu augsteem dehleem. — Pee tahdahm maschinahm, kuras zaut sirgi spehki top dsiftas, ir sirgi nojuhdsami, kad dsihdama gabalu dalas top eefmehretas jeb ee-elotas. — Maschinas, kuras preelsch strahdaschanas usstahditas, nedrihkfst ne kad bes zilwela usraudfishanas astaht. Pee schahdahm maschinahm nedrihkfst peenemt masus sehnus, bet tahbus laudis, kas wißmasali 16 gadus wezi. — Ne kad nebuhs tuwotees tai weetai, kür diwi weens otrå kerofchi sobu jeb dsenamee rati weens pret otru sfreeen; bet tad schi tuwoschanahs ir tomehr wajadsiga, tad ja-peeturahs pee kreetna atspaida, un jasargajahs no latras tahdas stahweschanas jeb tureshchanahs, kür pee kaut kahdas dauds mai greisakas jeb nepareisakas pakusteschanas waretu issflihdet kahjas un ta starp rateem nokluht. — Jasargajahs no krunkaineem un us abru koxoscheem apaebrheem, bahrsdas,

gareem mateem u. t. pr. Tahdahm maschinas datahm, kas greechahs, jasargajahs tuwotees ar lupatahm, silnahm waj schnorehm rokā. — Wisi bes trepehm pee-ejamee rati waj ahs (ihpaschi stahwoschahs ahs) ir ja-apgahda apfahrt ar aissargajoscho buhwejumu; us to zeeschi jaluhko, ka wisas leekas un nederigas trepes, pa krahm pee teem buhtu janoteef, top apgahdatas nost. Bet ja schihs trepes to mehr toti wajadfigas, ta fa tahs newar aissnest projam, tad jaruhpejahs par derigu stipri atspaibu un peenahzigi peegahdatu aissargaschana ehtu peeklahjigu nostahdischanu. — Katre weetā ir ahra stahwoschee un ar apfahrtisfrejhofcheem fastiprinashanas kihleem jeb skruhwehm apgahdatee rati bes kahdas runas jaleek pee malas; ta pat jadarar ar silnu ripahm, krahm iiluhjis kromis.

Kad transmisijas ahs ir ja-eko, tad tas ja-isdara no apafschas ar kahdu kahrt galā peestiprinatu elas-trauku; ta pat tadhās weetās, kur sobs sobā stahw, nebuhs nelad ar pliku roku, bet tikai ar kahta riheem fmehret; pate fmehreshana jarauga isdarit ta laikā, kad maschina stahw meerā; un ari tas jadarar alasch no fahnu puses, kur sobi weens otrā eet. Ja kahda ahs eet zaur feenu zauri un ja tur it turu kahds rats waj kahda silnu ripa atrodahs, tad pee seenas lehgera ee-ekoschana nedrihst roku lilt starp ripu un feenu, bet tad ir jagahda par to, ta tur war elu zaur kahdu pee seenas peetaisitu reeri peegahdat flaht. Transmisijas ahs nebuhs ne kad ar plikā rola turetabm lupatahm tihrit, bet preefsch ta alasch ja-isleeta kahrt galā peestiprinata birste waj aptihs ahks.

Rati un lehgeri ir tikai tad tihrijami, kad maschina stahw meerā. Pee pakahpenehni jeb trepehm, zaur krahm jaapeeteek pee transmisijas, wajag peegahdat ahks, kas ar ahdu apwilkti, lai tahs ne-isslihd. Newajag kahpt pa trepehm, kas pee maschinas seenas ta no-stahditas, ta kahpejam pee ta jaftahw starp transmisijas ahs un feenu. — Silnu wuditaju pahraudschana alasch ja-usdod jeb ja-ustiz tikai ihpascheem droscheem strahdnekeem, un schee nedrihst ne kad ar pliku roku kahdu pahrlaboschana usnemt pee nomestahs silnas, kas no kahdas greebamahs ahs karajahs semē, bet, ja naw kahds ahks preefsch uslifschana, tad teem ir schi no-schlukuse silna zaur ahku kahrti, no us augschu frejofschahs puses, ahpus ahs darbibas lauka ja-aigahda projam. Dsenamahs silnas usleekamas tikai ar ahku kahrti.

Gan newarehs ne pa wisam fazit, ta augschejee aissrahdiyumi buhtu jeb kahdā wihsē

muhsu laufaimneekeem weenaldfigi. Nē, — tee ir wineem ne-apejami jast. Bes strahdaschana, bes faprahtigas strahdaschana ar maschinahm tagad wairs newar it ne pa wisam istilt. Buhm pee mums kahdi 40 gadi jaw notezejujchi, kur wispirm leel-gruntneeki sahka eegahdatees daschadas semkopibas maschinas; pehz tam ir masgrunt-neeki schai labai mujschas-faimneebas preefschihmei darijuschi pakal, ta fa beidsmajds 10 gaddi gan drihs latris fainneeks, kas now wairs wezlaitu aklis peekritejs, few ruhpejahs eegahdat wisi wifadas laufaimneebas maschines un rihkus. Tik nu jadsenahs us to, ta ar schihs maschinahm prahrti apektahs. Us to lai der augschejee padomi. Bertrama Kahrli.

Kwihite.

Widemes evangeli-luteristā konfessorija kville ar schihs apafschas minetahm, no Widemes pagasteem faneitahm un lihds schat deenai jaur weetigeem basnizaslungiem konfessorijā eemakatahm dahwanahm preefsch „Lutera sap. Kreevijas ewang.-luter. dr. pat labu“:

Silfchile	309	rbt.	sap.
Sigulda	100	"	"
Laudona	200	"	"
Leelvahde ar Leel-Jumpravmuishu	110	"	"
Gaujene	170	"	"
Deenvidus-Rujene	150	"	"
Seemel-Rujene	265	"	"
Abdach	151	"	"
Aistralle	135	"	"
Kolnese	221	"	"
Dinaminde	200	"	"
Limbashi	114	"	"
Hanno m. dr.	135	"	54
Halliste	345	"	"
Wanna (Anzen)	270	"	"
Walmeeras-Weides m. dr.	95	"	"
Gulbenes Lejas m. dr.	453	"	"

topā 3423 rbt. 54 sap.

Riga, 1. novembri 1883.

Ad mandatum:

Nr. 2326. Sekretars v. Billebois.

II. Kwihite.

Sauv studinajumu no scha gada 1. novembra turpinādam, Widemes evangeli-luteristā konfessorija kville par lihds schat deenai faneitahm dahwanahm preefsch „Lutera kapitala“:

Allukne	78	rbt.	sap.
Mopaschi	110	"	"
Taunpīle	72	"	16
Šwele	101	"	"
Vec-Beebalga	160	"	"
Krimulda	250	"	"
Odenpeja	170	"	"
Helmete	240	"	"
Diezene	141	"	"
Walmeera ar Weides m. (2. suhtijums)	412	"	"
Bebju fenes draudse	90	"	"
Kalsnavas-Weetsava	111	"	50
Leevupe	100	"	"
Mazpils	155	"	30
Theal-Völl	266	"	"
Aloja	95	"	"
Cēlē	140	"	"
Beravaas pilf. dr.	175	"	"
Torgole	350	"	"
Bebju	440	"	"
Trīkole	232	"	"
Widemes pilf. dr.	372	"	50
Għoemnejt	64	"	"
Matijsi	40	"	"

topā 13998 rbt. 3 sap.

Terbatas pilf. dr.	5000	rbt.	sap.
Bebju pilf. dr.	380	"	"
Bernawas pilf. (Nikolajs dr.)	1019	"	76
Bernawas pilf. (Elisabets dr.)	486	"	16
Audro m. dr.	180	"	80
Suntaschi	85	"	"
Lebdurga	2	"	20
Bēswaine	330	"	"
Burtneki	275	"	"
Lasdone	94	"	70
Velne	370	"	"
Widemes-Koppo	303	"	"
Leelā Jahnū draudse (Widemes apr.)	265	"	"
Vaistele	240	"	"
Straupe	200	"	"
Kartus	200	"	"
Talkosa	201	"	"

topā 13998 rbt. 3 sap.
Riga, 12. novembri 1883.

Ad mandatum:

Nr. 2399.

Sekretars v. Billebois.

Deewa-kalposchana Rīgas basnijās.

Swehtdeen, 20. novembri.

Zehlaba basnijā:	Sprediks pulstien	10 m. Holst.
"	"	12 mahz Bind.
Petera basnijā:	"	10 Dr. Lüttens.
"	"	6 mahz. Voelchau.
Jahnu basnijā:	"	10 L. m. Gaethgens.
"	"	2 L. m. Walter.
Gertrudes basnijā:	"	10 w. m. Hilde.
"	"	2 L. m. Schilling.
Iesus basnijā:	"	10 L. mahz. Mühl.
"	"	2 w. m. Bergmann.
Mahrtinu basnijā:	"	10 L. m. Kühlbrandt.

Rāndas-papihru zena.

Riga, 16. novembri 1883.

Papihri

Publīmpials	mafs. prāfja	8,42 8,45
5% banlbiletu 1. iſlaidums		96% 96%
5% 5.		94% 94%
5% infle. 5. aſnehmums		95% 95%
Aufruma iſnehmums no 1877. gada		91% 91%
1. 5% Kreivu prehm. aſnehmums		218% 218%
2. 5% ūnsol. 1871. gada aſnehmums		135% —
Obef. pilf. hipotelu bankas 5% obligacijas		— —
Kreiv. ūm. ūm. 5% ūblu ūbnes		139% 139%
Charlītā ūm. ūm. ūblu ūbnes		92
Rīgas ūm. ūm. ūblu ūbnes		265
Rīgas-Dinaburgas ūselszeta ūzījās		147
Dinaburgas-Witebskas ūselszeta ūzījās		163% —
Witebskas-Lēčepī ūselszeta ūzījās		134
Witebsk. ūselszeta ūzījās		68% 68%
Baltijas ūselszeta ūzījās		108% —

Tirgus ūnas.

Mākslā part	pudu		pudu		maks	
	rbt.	sap.	rbt.	sap.	rbt.	sap.
Kweeschu	—	—	1	25	—	—
Rūdži	—	—	1	—	—	—
Meeschu	—	—	95	—	—	—
Kūru	—	—	76	—	—	—
Ķinfeklaš	—	—	1	40	—	—
Kartupelu	1	05	—	—	—	—
Sweestā	—	—	—	7	—	—
Labu ūlku	—	—	—	—	26	—
Brastu ūlku	—	—	—	—	12	—
Rupjā ūbls	—	—	70	—	—	—
Smallas ūbls	—	—	60	—	—	—
Stāgu ūbls	—	—	2	20	—	—
Reipu ūbls	—	—	2	40	—	—
Lapu tabaku	—	—	—	—	—	—

Lihds 17. nov. atnahlu ūlku 2362 ūgi, aſgħajnej ūlku 2358 ūgi.

Atbildaħħas redaktor: Ernst Plate.

Rūpat dabu ja labu baltu, peletu un melni

wilnu

lā ari pastalu- un ūku-ahdu un peedahwa pa meħrenahm zenahim

J. P. Volkovs,

Skaħħu-ellā Nr. 3. 2

Leelwahrdes dr., Lehdmann d'sirnataw.

Wilnas-fahrschana,

fahrschana- un kamolinis.

Wehrpschana.

Pehrveschana.

Wadmalas welschana.

Preseeschana.

Lahabs opbeeseschana apjela

E. Hardell.

Sindinajumi.

Weifala atwehrschna.

Augsti zeen, publisati padewiġi ūnjo, la esmu fuu weifala, pebz brahliga iſlighuma atħalihs no man braħla weifala, un esmu tagad tepat Għeſch-Riġa, Schluhnu-ellā Nr. 3, birsħas tuwumā, atwehrs ordeen, 6. septembri fih għi patħażu weifala.

At augszeenib

Bernhard Jansohn,

selta-kaleju meistars.

2

